



## التقرير السنوي ٢٠١٢

### التمية المستهدفة للفلسطينيين

# المحتويات

٤	كلمة ترحيب
٧	مركز تطوير المؤسسات الأهلية الفلسطينية
١٠	ملخص أهم الاجازات لعام 2012
١٢	مشروع المؤسسات الأهلية الفلسطينية الرابع
١٦	سكرتاريا حقوق الإنسان والحكم الصالح
١٩	التنمية المستهدفة للفلسطينيين
٢٢	قصص النجاح
٢٧	المالية والصراف
٣٨	معلومات الاتصال



# كلمة ترحيب

٢٠١٢ - عام الإبداع

تميز عام ٢٠١٢ بأنه عام الإبداع لمركز تطوير المؤسسات الأهلية الفلسطينية والذي أطلق خلاله المركز آلية «منح الإبداع». وهي آلية جديدة للتمويل. تدعم المؤسسات الأهلية الفلسطينية لتبني أساليب تنموية مبتكرة في تقديم الخدمات النوعية إستجابةً لاحتياجات الفئات الفقيرة والمهمشة. وجرى توقيع ثلاث اتفاقيات منح ضمن برنامج «منح الإبداع» في مجالات الرعاية الصحية ودعم الشباب والتنمية الاقتصادية.

وقد تم خلال العام ٢٠١٢ العمل بالشراكة مع شبكات المؤسسات الأهلية الفلسطينية على إعداد الأطار الاستراتيجي لتطوير قطاع المؤسسات الأهلية الفلسطينية (٢٠١٣-٢٠١٧) والذي شملت منهجية إعداده مشاورات مستفيضة مع القطاع العام والخاص والمؤسسات الأهلية والوسط الأكاديمي. و يهدف هذا الإطار الاستراتيجي في الدرجة الأولى إلى إعطاء المؤسسات الأهلية الفلسطينية. وضمن مجالات اختصاصها. توجهاً استراتيجياً في معالجة القضايا الرئيسية التي سيواجهها المجتمع الفلسطيني في السنوات الخمس المقبلة. فهو محاولة جادة لإيجاد إطار ناظم وموجه للعمل الأهلي في فلسطين. وهو غير مسبوق من حيث شموليته. ومن حيث آليات التعاون المقترحة ضمنه. ويعكس مستوى نضج المؤسسات الأهلية ورغبتها الجادة في العمل معاً.

كان برنامج بناء قدرات المؤسسات الأهلية الشريكة ميزةً رئيسيةً لعمل مركز تطوير في العام ٢٠١٢. فقد بادرنا بإطلاق برنامج بناء قدرات شامل للمؤسسات الأهلية الشريكة ضمن سكرتاريا حقوق الإنسان والحكم الصالح. حيث تم توفير المساعدة الفنية المستهدفة في مجالات الإدارة المالية والحكم الصالح والإعلام الجديد لـ ٤٨ مؤسسة أهلية. كما قدم مركز تطوير التدريب والمساعدة الفنية لـ ٢٩ مؤسسة أهلية في الضفة الغربية وقطاع غزة ضمن برنامج المساعدة الفنية الخاص بمدونة سلوك المؤسسات الأهلية الفلسطينية.

وفي مطلع عام ٢٠١٢ قام مركز تطوير بتسهيل وتنسيق الشراكة بين عدة أطراف (المانحين. والسلطة الوطنية الفلسطينية. ومركز تطوير. والمؤسسات الأهلية). بأسلوبٍ فعّال لم يسبق له مثيل. من أجل استهداف المجتمعات المعرضة للتهديد وغير الخدومة في المناطق المعزولة. وقد مكنت هذه الشراكة من تبني منهجية استهداف متعددة القطاعات لضمان التوصل إلى حل شامل للمشاكل المختلفة التي تواجه قرية بيت سكاريا بمحافظة بيت لحم. حيث تضمن المشروع ترميم المنازل وتمكين المرأة وإيجاد فرص عمل. وقد لاقت هذه المبادرة نجاحاً منقطع النظير. حيث ستشهد المرحلة الثانية منها شراكات واسعة تستهدف قطاعات التنمية الزراعية والتنمية الاقتصادية والإرشاد النفسي.

نعتر بإجازاتنا في عام ٢٠١٢. ونتطلع لرؤية ما حققته النظم التي ارسيناها من آثارٍ إيجابية على المدى البعيد. ونتوجه بالشكر والعرفان لمانحينا على التزامهم المستمر تجاه المجتمع الفلسطيني. وإلى شركائنا على الخدمات الرائعة التي قدموها للشعب الفلسطيني. وأخيراً. نتوجه بالشكر لفريق مركز تطوير ولأعضاء مجلس إدارته الذين عملوا دون كلل من أجل تحقيق النتائج المنشودة. ونتطلع من خلال مساعدة شركائنا ومانحينا وأصدقائنا إلى النجاح في سعيينا ليصبح القطاع الأهلي الفلسطيني أكثر شفافيةً وتكاملاً وجاوباً.



غسان كسابرة  
مدير المركز



زاهي خوري  
رئيس مجلس الإدارة

# مركز تطوير المؤسسات الأهلية ٢٠١٢



# مركز تطوير المؤسسات الأهلية ٢٠١٢

## الرؤية

«قطاع أهلي فعال يساهم في بناء المجتمع المدني الفلسطيني»

## الرسالة

مركز تطوير المؤسسات الأهلية (NDC) هو مؤسسة أهلية غير ربحية، تأسس استجابة للحاجة إلى وجود آلية فلسطينية مستدامة، لتوفير الدعم للقطاع الأهلي الفلسطيني. يعمل المركز على تطوير قدرات المؤسسات الأهلية الفلسطينية في تقديم الخدمات النوعية، وخاصة للفئات الفقيرة والمهمشة. وتعزيز اعتمادها على ذاتها. وتمكين المؤسسات الأهلية الشريكة كي تكون أكثر استدامة، وذلك من خلال توفير الدعم المالي والفني لها. كما يساهم مركز تطوير في تطوير القطاع الأهلي ككل من خلال تيسير تبادل المعلومات والخبرات ودعم الأبحاث ورسم وتطوير السياسات. وتعزيز العلاقة بين المؤسسات الأهلية وشركاء التنمية.

## الأهداف

- أن يكون مركز تطوير آلية رئيسية لدعم وتطوير القطاع الأهلي ومؤسساته.
- دعم المؤسسات الأهلية لتقديم خدمات نوعية تستجيب لأولويات المجتمع الفلسطيني.
- أن يكون القطاع الأهلي أكثر فعالية وقدرة على التأثير والمساهمة في رسم وصياغة السياسات الوطنية وخطط التنمية
- أن يتمتع المركز بالاستمرارية في تطوير قدراته التنظيمية الداخلية وكفاءته في تلبية مختلف احتياجات المجتمع المحلي.
- تعزيز القدرات المالية والإدارية لمركز تطوير بشكل مستمر.

## الهاكمة

يحتكم مركز تطوير في عمله إلى مجلس إدارة مهمته توفير التوجيه والإشراف على عمل المركز. ويمثل أعضاء المجلس الحالي والبالغ عددهم ثلاثة عشر عضواً كوكبةً من الخبراء المختصين في مجال الاقتصاد والمجتمع المدني والمجال الأكاديمي. ويتم انتخاب المجلس مرة كل ثلاث سنوات من قبل الجمعية العمومية. والتي تشمل واحداً وثلاثين عضواً يمثلون الشبكات الأهلية الأربع. وهي: شبكة المنظمات الأهلية الفلسطينية، والاتحاد العام الفلسطيني للجمعيات الخيرية، والهيئة الوطنية للمؤسسات الأهلية الفلسطينية، والاتحاد الفلسطيني العام للمنظمات غير الحكومية في قطاع غزة . كما تضم الجمعية العمومية اعضاء من الوسط الأكاديمي. ومن القطاع الخاص. إضافةً إلى خبراء في العمل الأهلي.

## مجلس الإدارة

السيد زاهي خوري - رئيس مجلس الإدارة

السيد عبد الكريم عاشور - نائب الرئيس

د. محمد شديد - أمين الصندوق

د. سليمان الخليل - أمين السر

السيد فهمي الشلالدة

السيد محمد منذر الرئيس

السيد سفيان مشعشع

السيد فهمي صيام

السيد صلاح السقا

السيد عصام العاروري

السيد عبد المجيد سويطي

السيدة صفاء أبو عصب

السيد هاشم الشوا

مدير المركز: السيد غسان كسابرة

المستشار القانوني: السيد راسم كمال

تدقيق الحسابات الداخلي: شركة الوفاء للاستشارات المالية والخدمات الحاسوبية

تدقيق الحسابات الخارجي: إرنست و يونغ

 **ERNST & YOUNG**

## ملخص أهم الانجازات لعام ٢٠١٢

- بلغ عدد المؤسسات الأهلية الأعضاء في البوابة الفلسطينية للمؤسسات الأهلية «مصادر» ٩٧٨ مؤسسة أهلية و ١٢,٥٤٠ مستخدم مسجلين كأفراد. ما يعزز دورها كمنبر مهم للتشبيك.
- بلغ إجمالي الصرف لدى مركز تطوير لعام ٢٠١٢ ما مجموعه ١٠,٥١٧,١٧٦ دولار أمريكي.
- جرى تحقيق بعض الأجازات البارزة خلال عام ٢٠١٢ من خلال تقديم الدعم الفني والمالي للمؤسسات الأهلية الشريكة:
  - تجهيز وتشغيل وحدة العناية المكثفة للأطفال حديثي الولادة في مستشفى الأمل بجنين.
  - عقد ما يزيد عن ٧٠٠ حصة دراسية في اللغة العربية والإنجليزية والرياضيات للأهيات الشبابات في نابلس.
  - استصلاح حوالي ٢,٠٠٠ دونم من الأراضي الزراعية في غزة.
  - تحسين دخل ما يزيد عن ١٠٠ عائلة في محافظة الخليل من خلال توفير ما يزيد عن ٣٠٠ رأس غنم. من خلال شراكتنا مع جمعية التنمية الزراعية (PARC).
  - نجحت المؤسسات الأهلية الشريكة التي تعمل في مجال حقوق الإنسان في تسهيل القضايا القانونية المتعلقة بلم شمل ٣١٦ عائلة فلسطينية في القدس الشرقية وقطاع غزة.
  - تطوير ٦ مكاتب مدرسية بواسطة امناء مكاتب مدرسين في المدارس الحكومية بقطاع غزة. حيث يستفيد منها ١٠,٣٠٠ طفل.



روان عبده، تلميذة في الصف الرابع بمدرسة الزيتون الأساسية / غزة

«في السابق» كانت الدروس في علم المكتبات متعبة لنا. وكان من المفروض الانتظار بفاغ الصبر في المكتبة لغاية انتهاء الدرس. لكن الآن انا سعيدة بالمطالعة والتمتع بالديكور الجميل والاثاث المريح لساعات دون شعوري بالملل... أذهبُ الآن بشكل يومي إلى المكتبة وامننى لو أن الدرس لا ينتهي. أتمنى أن يكون هناك درسين في كل يوم».

- البدء بتنفيذ برنامج منح الإبداع. مع ثلاث مؤسسات أهلية تطبق اساليب مبتكرة في عملها التنموي.
- تم توقيع ثمان منح تمويل برامجي جديدة. وتوسع منح ضمن آلية المنح الخاصة للمؤسسات الأهلية كجزء من سكرتاريا حقوق الإنسان والحكم الصالح.
- قام مركز تطوير. وبالشراكة مع الشبكات الأهلية المظلاتية الأربع. بإعداد وصياغة الإطار الاستراتيجي لتطوير قطاع المؤسسات الأهلية الفلسطينية ٢٠١٣-٢٠١٧.
- تنفيذ المشروع التجريبي الإبداعي المتعدد القطاعات في المنطقة «ج» (بيت سكاريا) بنجاح. بما في ذلك اعادة تأهيل المنازل ودعم مبادرات لتمكين النساء.
- وفرت مبادرة مؤسسة مجموعة الاتصالات الفلسطينية للتنمية «مبادرة الحاسوب السنوية ٢٠١٢» ما مجموعه ٢٥٠ حاسوب (بما في ذلك ٢٣ مختبر حاسوب) إلى ٤٦ مؤسسة أهلية في الضفة الغربية وقطاع غزة والقدس الشرقية.
- قيام ٩٧٪ من المؤسسات الأهلية التي كانت تتلقى المساعدات الفنية بتطبيق مقاييس المسائلة والمحاسبية والشفافية كما وردت في مدونة السلوك. كما قامت ٩٠٪ منها بالإفصاح عن بياناتها المالية المدققة للجمهور.



حفلة توقيع ثلاث إتفاقيات ضمن برنامج منح الإبداع

## مشروع المؤسسات الأهلية الفلسطينية الرابع

«توفير الخدمات الاجتماعية (للفقراء والمهدين، أو المهمشين) من خلال المؤسسات الأهلية الفلسطينية وبناء وتعزيز قدرات هذه المؤسسات».

### المنح... الدعم الإبداعي للتنمية المستدامة

يوفر مشروع المؤسسات الأهلية الفلسطينية الرابع ثلاث نوافذ مميزة للتمويل. أولاً، منح التمكين التي تدعم المؤسسات الأهلية المتمرسه من أجل تحسين وتطوير الخدمات الاجتماعية. وغالباً ما تستهدف هذه المؤسسات الشريكة الفئات المهدهة و المناطق الجغرافية المهمشة (خصوصا القدس الشرقية، وغزة، والمنطقة ج). ثانياً، منح الشراكة والتي تؤكد إلتزام مركز تطوير بالتنمية المستدامة. ومن خلالها، دخلت مؤسسات أهلية عريقة في شراكة مع عدد من المؤسسات المجتمعية الصغيرة بهدف تحسين تقديم الخدمات وتوجيه الخبرات الفنية وتبني أفضل الممارسات المهنية.



جهاز وتشغيل وحدة العناية المكثفة للأطفال حديثي الولادة في مستشفى الأمل / جنين

وأخيراً، منح الإبداع والتي تعتبر من الملامح والمزايا الجديدة لمشروع المؤسسات الأهلية الفلسطينية الرابع. إذ أنها آلية تمويل رائعة تدعم الأساليب غير التقليدية التي تنطوي على إمكانيات عالية للنجاح وتحقيق تأثيرات ونتائج غير مسبوقة. يؤمن مركز تطوير بأن التنمية يجب أن تكون ايجابية ومبدعة في الاستجابة للتحديات الكبيرة التي تواجه المجتمع الفلسطيني.

ضمن منح التمكين، انتهت سبع عشرة مؤسسة أهلية (خمس في الضفة الغربية، واثنان عشرة في قطاع غزة) من تلقي منح التمكين في بداية مشروع المؤسسات الأهلية الفلسطينية الرابع، من إنجاز مشاريعهم. ويتراوح عمل هذه المؤسسات من خدمة المسنين إلى تقديم الدعم الطبي، وتعليم الشباب، والتنمية الزراعية.



تطوير طرق التدريس للأطفال ذو الاعاقة البصرية في مدرسة الجمعية الخيرية للمكفوفين / الخليل

أما ضمن منح الإبداع، فقد تم اختيار ثلاث مؤسسات أهلية للمرحلة الأولى لتقديم بعض الخدمات الرائدة في فلسطين. تركز مؤسسة السديل للرعاية التلطيفية لمرضى السرطان والأمراض المزمنة في بيت لحم على تثقيف ودعم المرضى وعائلاتهم في مستشفى بيت جالا، وتثقيف وتدريب الموظفين، وبرامج توعية الجمهور. بينما تعمل مؤسسة ايليا للشباب ومركزها القدس الشرقية على تنفيذ مشروع يهدف إلى زيادة التسويق في البلدة القديمة وذلك من خلال توجيه دعابة مكثفة للسكان المقدسين وتشجيعهم على شراء منتجات المدينة ومن خلال تدريب التجار على مهارات التسويق والقيام بترويج

المنتجات بأسعار مناسبة وعرض المنتجات، ومن خلال تحفيز الطلب الداخلي والخارجي بمعنى خلق طلب داخلي مستمر على منتجات وبضائع مدينة القدس ما يساهم بزيادة الأرباح. كما وستوفر المؤسسة موقع الكتروني يتيح للتجار المجال لترويج منتجاتهم بمساعدة طاقم المؤسسة. وثالثاً، ستقدم جمعية الملاذ الخيرية أول غرفة «سنوزلين» (بيئة متعددة الجواس مسيطر عليها)، حيث سيتم توفير هذه المساحة العلاجية الإبداعية للأطفال والبالغين الذين لديهم إعاقات تعليمية، وكذلك لخدمة المؤسسات الأهلية الأخرى وللمرضى في كافة أنحاء الضفة الغربية.

بالتزامن مع الأساليب المبتكرة التي اتبعها مركز تطوير في تنفيذه لبرامج المنح، يعتبر العام ٢٠١٢ العام الأول الذي ينفذ فيه مركز تطوير نموذج شراكة لدعم المجتمع المحلي المهمش يضم اربعة اطراف مميزة هي: (السلطة الفلسطينية، والوكالة الفرنسية للتنمية، ومركز تطوير، والمؤسسات الأهلية: جمعية الشبان المسيحية (YMCA) ومركز المعمار الشعبي-رواق). حيث تعاني قرية بيت سكاريا في محافظة بيت لحم من نقص مزمن في الخدمات الاجتماعية والاستقلال الاقتصادي والسكن الآمن. وجرى خلال المرحلة الأولى من هذه الشراكة التنموية التي أدارها مركز تطوير، تنفيذ مشروع إعادة تأهيل بعض المنازل (من قبل مركز المعمار الشعبي-رواق) وبرنامج تمكين النساء (من قبل جمعية الشبان المسيحية) بنجاح. وخلال المرحلة الثانية من هذا المشروع، سيقوم المركز العربي للتطوير الزراعي (AGAD) بتنفيذ مبادرة تنموية اقتصادية تركز على التمويل الصغير ومتناهي الصغر.

يسعى مركز تطوير إلى زيادة فاعلية وتأثير برامج المنح التي يقدمها من خلال تركيزه الدائم على مبادرات التنمية الموجهة لصالح أكثر الفئات الاجتماعية حرماناً، والتي تدمج خبرات ومهارات الأطراف ذات الصلة بالعمل التنموي لخدمة المجتمع الفلسطيني.

وفي سياق التعاون والشراكة مع القطاع الخاص، قام مركز تطوير وللعام الثاني على التوالي بالشراكة مع مؤسسة مجموعة الاتصالات الفلسطينية للتنمية في تنفيذ مبادرة الحاسوب السنوية، حيث حصلت ٢٣ مؤسسة أهلية على مختبرات حاسوب، و٤٦ مؤسسة حصلت على أجهزة حاسوب. ومن خلال هذه المبادرة، وفر مركز تطوير للمؤسسات الأهلية المستفيدة التدريب على استخدام البوابة الفلسطينية للمؤسسات الأهلية (www.masader.ps) لتمكينها من انشاء صفحات الكترونية خاصة بها ضمن البوابة ونشر بياناتها عبر شبكة الانترنت.

يدرك مركز تطوير الحاجة لتبني أساليب متقدمة في عمله لتطوير المؤسسات الأهلية والتزامه بوجود قطاع أهلي قادر ومتعاون ومتمرس. بناءً عليه، نجح برنامج التطوير القطاعي في إشراك مختلف الأطراف ذات العلاقة بالقطاع الأهلي طيلة عام ٢٠١٢ من أجل إعداد الإطار الإستراتيجي لتطوير قطاع المؤسسات الأهلية الفلسطينية (٢٠١٣ - ٢٠١٧). كما شكل مركز تطوير لجنة توجيهية (مكونة من الشبكات الأهلية الفلسطينية الأربع، مع مركز تطوير الذي قام بهام السكرتاريا) لضمان مشاركة الأطراف ذات العلاقة في كافة أجزاء العملية التشاورية وما تضمنته من مناقشات مستفيضة جرت مع ممثلي المؤسسات الأهلية، وشبكات المؤسسات الأهلية والقطاع العام والخاص في الضفة الغربية وقطاع غزة والقدس الشرقية.



اللجنة التوجيهية تناقش الأطار الاستراتيجي لتطوير قطاع المؤسسات الأهلية الفلسطينية (٢٠١٣ - ٢٠١٧) مع وزارات الاختصاص

إنّ تطوير قطاع المؤسسات الأهلية أمرٌ في منتهى الحيوية والأهمية لعملية التنمية في فلسطين. وبدوره، ينظر مركز تطوير إلى تشجيع تبني أفضل الممارسات، وبناء قدرات المؤسسات الأهلية بشكل منهجي كجزء أساسي في سعيه نحو تحقيق رسالته. توفر مدونة السلوك والأطار الاستراتيجي للمؤسسات الأهلية الخطوط العريضة للتنمية المتكاملة ضمن القطاع الأهلي. ومثل نجاح برنامج التطوير القطاعي في عام ٢٠١٢ ضماناً لبقاء الشراكة والتعاون في قلب وصميم هذه المبادرات التنموية «التطويرية».



المؤسسات الأهلية الفلسطينية تشارك في ورشة عمل عقدها مركز تطوير حول مدونة السلوك

## برنامج التطوير القطاعي... بناء القدرات لخدمة القطاع الأهلي

مرت خمس سنوات منذ قيام الائتلاف الأهلي لمدونة السلوك ومركز تطوير بإطلاق مدونة سلوك المؤسسات الأهلية الفلسطينية. ومنذ ذلك الحين حقق الكثير من التقدم في مجال الالتزام بمبادئ المدونة، حيث بقيت هذه المدونة تشكل نموذجاً لأفضل الممارسات للقطاع الأهلي ليس على مستوى فلسطين فحسب بل على مستوى المنطقة بأسرها. بدوره، استمر الائتلاف الأهلي لمدونة السلوك (الذي يضم الشبكات الأهلية الفلسطينية الأربع ومركز تطوير) بالترويج لمبادئ المدونة. كما تم في عام ٢٠١٢ الانتهاء من برنامج المساعدة الفنية لتسع وعشرين مؤسسة أهلية (تسع عشرة مؤسسة في الضفة الغربية، وعشرة في قطاع غزة). وقد كان مركز تطوير شاهداً على زيادة ملموسة من قبل المؤسسات الأهلية من حيث الالتزام بمبادئ المدونة السلوك. مع استمراره بالشراكة مع شبكات المؤسسات الأهلية بالعمل على تطوير آلية تركز على تطبيق المدونة بشكل عملي ومحدد.

كما أتم مركز تطوير العمل على اثنين من المشاريع مع الشبكات الأهلية الفلسطينية المتخصصة: شبكة المؤسسات الأهلية البيئية الفلسطينية-قسم أصدقاء الأرض في فلسطين (PENGON)، والشبكة الفلسطينية للإقراض الصغير ومتناهي الصغر (شراكة). حيث تم الانتهاء من برامج بناء القدرات الهادفة إلى تعزيز دور كل شبكة وصلتها بالأعضاء والمستفيدين. وقد احرزت الشبكتان تقدماً جوهرياً في مجالات عملها. فقد ضغطت شبكة المؤسسات الأهلية البيئية الفلسطينية نحو سن قانون البيئة في فلسطين. وجرى تشكيل قوة خاصة للامتثال للقانون (شرطة البيئة) من أجل تطبيق هذه التشريعات. كما اطلقت الشبكة الفلسطينية للإقراض الصغير ومتناهي الصغر نظام محوسب على شبكة الانترنت للمستفيدين الذين يسعون للحصول على القروض متناهية الصغر. وكذلك تم إعداد أول مدونة سلوك لمؤسسات الإقراض الصغير ومتناهي الصغر. إنّ هذه الانجازات تعكس الامكانيات الخلاقة والمبدعة للشبكات المتخصصة في فلسطين.



## سكرتاريا حقوق الإنسان والحكم الصالح

وفرت سكرتاريا حقوق الإنسان والحكم الصالح (الممولة من قبل سويسرا وهولندا والدنمارك والسويد) منح التمويل البرامجي وآلية المنح الصغيرة منذ تأسيسها في عام ٢٠٠٨. تدعم منح التمويل البرامجي القدرات التنظيمية والإدارية لمؤسسات حقوق الإنسان. بينما توفر آلية المنح الصغيرة الدعم للمؤسسات الأهلية التي تحتاج إلى تمويل محدد للمبادرات الهادفة إلى تعزيز وحماية حقوق الإنسان والحكم الصالح في الأراضي الفلسطينية المحتلة. كما جرى تقديم آلية المنح الخاصة في عام ٢٠١٢ لتنفيذ برامج محددة لضمان توزيع أقصى قدر من تمويل المانحين إلى المؤسسات الأهلية خلال المرحلة الثانية.

وقعت السكرتاريا خلال عام ٢٠١٢ ست عشرة منحةً لدعم المؤسسات الأهلية في الضفة الغربية وقطاع غزة والقدس الشرقية. حيث تم تمويل سبع منح ضمن التمويل البرامجي وتوسع منح ضمن المنح الخاصة. وقد أُجرت كل من المؤسسات الأهلية المستفيدة من برنامج المنح الخاصة، والمؤسسات السبع المستفيدة من آلية المنح الصغيرة عملها بنجاح خلال عام ٢٠١٢. وبالمجمل، فقد أُجرت المؤسسات الأهلية الشريكة ضمن السكرتاريا كثير من النجاحات المميزة في مجال حقوق الإنسان والحكم الصالح.

كما قامت السكرتاريا بإعداد برنامج بناء قدرات شامل لمؤسسات حقوق الإنسان على مدار عام ٢٠١٢. وقد أُجرت ما مجموعه ثماني وأربعون مؤسسة (ثمانين وعشرون في الضفة الغربية، وثمانين في غزة وأثنان عشر في الداخل) برامج التدريب في مجالات الإدارة المالية، والحكم الصالح، والتنمية الإدارية، والتأييد والمناصرة، والإعلام الجديد. وقد جرى استخدام ثلاث منهجيات من قبل السكرتاريا للتأكد أنّ المشاركين حققوا أفضل النتائج من هذا البرنامج: وفرت المساعدة الفنية عبر التدريب المصمم خصيصاً لاحتياجات المؤسسة؛ وأتاحت الجلسات التدريبية السبع عشرة للمؤسسات الأهلية الفرصة لتبادل خبراتهم وتجاربهم، وتطوير العلاقات التنظيمية بمساعدة خبراء في القطاع الأهلي؛ وأخيراً استفادت خمس من المؤسسات الأهلية من التدخلات التدريبية المصممة خصيصاً، والتي حددت الاحتياجات المفصلة التي لم يتم تناولها بوساطة المحاور الرئيسية الثلاثة. بالإضافة إلى هذا البرنامج الشامل، قام إثنان من الخبراء الدوليين اللذين تعاقدا معهما مركز تطوير بتقديم جلسات تدريبية متخصصة في التأييد والمناصرة الدولية، والمتابعة والتقييم لأكثر من عشرين من المؤسسات المشاركة.

انعكس التزام مركز تطوير بتقديم المنح وبناء القدرات في كافة نشاطات السكرتاريا. ومن خلال التأكد أن تطوير المهارات في كافة المؤسسات الأهلية هي عملية مستمرة ودائمة، تستمر المؤسسات العاملة في مجال حماية وتعزيز حقوق الإنسان والحكم الصالح بالاستفادة مما توفره السكرتاريا، والتي تعتبر الآلية الفلسطينية الوحيدة من نوعها.



مؤسسات حقوق الانسان والحكم الصالح تشارك في ورشة عمل حول المتابعة والتقييم



مركز تطوير يشارك في النقاش خلال مؤتمر الدين وحقوق الانسان في مسودة الدستور الفلسطيني



مركز الاعلام المجتمعي ... استخدام التوثيق السمعي - البصري لإنهاكات حقوق الشباب في قطاع غزة



مناقشة طلابية حول قضايا حقوق الانسان ضمن برنامج مؤسسة أفكار «منتدى الحوار للمدارس» - سلفيت

# التتمية المستهدفة للفلسطينيين



# التنمية المستهدفة للفلسطينيين

## مركز تطوير – إبداع، وإنجاز وخبرات

يسعى مركز تطوير المؤسسات الأهلية منذ بداية عمله إلى خدمة قطاع المؤسسات الأهلية الفلسطينية. بهدف الوصول إلى الفئات الأكثر فقراً وتهميشاً في المجتمع الفلسطيني. ومع أن هذا هدف رئيسي لمركز تطوير، إلا أنّ طبيعة تقديم مشاريع التنمية وتوفير الخدمات المناسبة والضرورية في تطور مستمر. بإختصار، يتوجب على المؤسسات الأهلية الفلسطينية إعادة التفكير في كيفية تأمين التمويل اللازم لمبادراتها التنموية لضمان المحافظة على الإنجازات الاجتماعية التي تم تحقيقها، واستدامتها، وترسيخها في عمليات التمكين المجتمعي.

## نموذج بيت سكاريا... التعاون متعدد القطاعات

يظل مزيج التطوير القطاعي والمنح الفردية بمثابة أداة قوية في خدمة المجتمع الفلسطيني. بالإضافة إلى ذلك، يؤمن مركز تطوير بأهمية تطوير نماذج تستخدم العديد من الخبرات المتوفرة في المجتمع الفلسطيني. وفي سياق المناخ الاقتصادي العالمي الذي شهد تقلصاً في تمويل مشاريع التنمية الدولية، وزيادة في مستوى التدقيق السلبي على تمويل المؤسسات الأهلية، يقود مركز تطوير المؤسسات الأهلية النقاش حول التعاون الدولي والحاجة إلى ارساء علاقات شمولية مع الاطراف الفلسطينية ذات الصلة.

في عام ٢٠١٢، اختتم مركز تطوير بنجاح المرحلة الأولى من المشروع التجريبي في قرية بيت سكاريا (محافظة بيت لحم). حيث يشترك هذا النموذج الإبداعي الأطراف ذات الصلة من القطاع العام والمجتمع الدولي وقطاع المؤسسات الأهلية الفلسطينية بهدف استخدام وتسخير الخبرات المتنوعة والتجارب والموارد في دعم المجتمعات المحلية المهتدة بشكل كبير. في بيت سكاريا، عمل مركز تطوير بالشراكة مع وزارة شؤون الجدار والاستيطان والوكالة الفرنسية للتنمية ومركز المعمار الشعبي-رواق وجمعية الشبان المسيحية (YMCA). وقد حقق هذا النموذج نجاحاً منقطع النظير. ويدخل المشروع الآن مرحلته الثانية، مع العديد من المؤسسات الأهلية الجديدة التي انضمت إلى العمل بما في ذلك المركز العربي للتنمية الزراعية (ACAD) من أجل تنفيذ عنصر التنمية الاقتصادية، ومع المركز الفلسطيني للإرشاد (PCC) لتناول الاحتياجات النفسية والاجتماعية للمجتمع المحلي. وقد انضمت جمعية الشبان المسيحية (YMCA) إلى المشروع للعمل على المكون الزراعي. بالإضافة إلى تناول موضوع إعادة تأهيل الأراضي والمياه. ويعتبر هذا بمثابة إقرار كبير بما حققه المشروع التجريبي في قرية بيت سكاريا، فالمشروع لم يدخل مرحلته الثانية مع شركاء جدد من قطاع المؤسسات الأهلية فحسب، بل قامت مؤسسة أهلية شاركت

سابقاً، بتوفير الدعم من مول خارجي آخر، حيث من المتوقع استمرار جمعية الشبان المسيحية في تقديم دورات تمكين النساء بتمويل من وزارة التنمية الدولية في المملكة المتحدة (DFID). ومن حيث الجوهر، فإن باستطاعة هذه الشراكات بين مختلف الأطراف إيجاد محاور عمل تدمج كافة القطاعات التنموية، وتقلل من التركيز الضيق على مواضيع تنموية محددة. وفي هذا السياق، يتمتع مركز تطوير بمكانة خاصة وميزة في تنسيق هذه الشراكات وتحقيق النتائج المرجوة.

## مركز تطوير في عام ٢٠١٣

حيث يدخل مشروع المؤسسات الأهلية الرابع وسكرتاريا حقوق الإنسان والحكم الصالح بمرحلته الثانية عامهما الأخير، فإن مركز تطوير تواقاً للبدء بمشاريع جديدة يستثمر من خلالها الكفاءة الإدارية وقدرته على إبتكار نماذج الإنجاز والتمويل. يعتمد نجاح مبادرات التنمية على قدرة مختلف القطاعات والمؤسسات على جمع المهارات والموارد التي لا تعد ولا تحصى. وعلى اعتبار أن مركز تطوير بمثابة آلية فلسطينية رئيسية للمؤسسات الأهلية، فإنه يتطلع إلى القيام بدور مركزي في هذه العملية.



جلسة بطاقات التقييم المجتمعي ضمن برنامج منح الشراكة في قرية بزاريا - نابلس

## قصة النجاح

### رواق (بيت سكاريا) - تحسين الظروف المعيشية



عانت نعيمة أحمد سعد من بيت سكاريا في محافظة بيت لحم من ظروف معيشية سيئة لسنوات عديدة. وقد أثر الوضع المنهار لمنزلها بشكل سلبي على صحتها وصحة ابنها البالغ من العمر ست عشرة سنة. كما عانت نعيمة من ضيق التنفس ومشاكل في الجهاز التنفسي. وأظهر التقييم الذي أجراه مركز المعمار الشعبي-رواق- لمنزلها أن جدران المنزل في وضع شديد الخطورة. حيث تسببت الرطوبة في حدوث تآكل شديد. كما أدى عدم توفر التهوية والمرافق الأساسية إلى جعل بيئة المنزل غير قابلة للعيش. إضافةً إلى انها تشكل خطراً على حياة نعيمة وابنها.

وبكلماتها، وصفت نعيمة الظروف التي تعاني منها لفريق رواق: «لا حاجة لأحدثكم عن معاناتي. فوضع المنزل يحدثكم عن نفسه. لقد عدت نواً من مقابلة الطبيب ومعني وصفة طبية. حيث قال لي أن تراجع وضعي الصحي ناجم عن الظروف التي أعيشها. وقال أنه يجب علي ترك هذا المكان». وبسبب سوء التهوية في المنزل، إضطر فريق رواق خلال عملية التقييم الفني إلى مغادرته بعد أقل من نصف ساعة.

كان منزل نعيمة أول منزل يتم العمل على إعادة تأهيله بعد مرحلة المسح الميداني. وركزت رواق في عملها على حل مشكلة الرطوبة والتهوية في المنزل، وتوفير المرافق الأساسية وتجهيز الحمام والمطبخ. جرى الانتهاء من هذه التجديدات والإضافات في صيف عام ٢٠١٢ وأحدثت فرقا هائلاً في حياة نعيمة وابنها.

«لدي منزل حقيقي الآن. ولم أعد اعاني من ضيق التنفس. لدي الآن حمامي الخاص. ومطبخي الخاص. وفوق كل هذا، فإن الجو في المنزل صحي! ووضعي الشخصي والصحي افضل بكثير - لم أعد اخشى على صحتي وحياتي في المستقبل».

لقد ساهم مركز المعمار الشعبيف-رواق ومركز تطوير من خلال هذا المشروع في إحداث تغيير إيجابي في حياة الناس الأكثر حرماناً في اكثر المناطق عزلةً في فلسطين.

## المركز الفلسطيني لحقوق الإنسان (غزة) - تمثيل الفئات المهمشة

في شهر آذار ٢٠١٢ اتصل جميل كحيل بمكتب المركز الفلسطيني لحقوق الإنسان (PCHR) في مدينة غزة وهو في حاجة ماسة للمساعدة. حيث كان ابنه البالغ من العمر ثماني عشرة سنة يعاني من استسقاء في الدماغ. وتم ادخاله إلى قسم الدماغ والأعصاب بمستشفى الشفاء في غزة كحالة صحية حرجة.

أخبر الأطباء جميل أنه لا يوجد في غزة أية مؤسسة مجهزة وقادرة على إنقاذ حياة ابنه الشاب. ببساطة، أصيب جميل بالذهول الشديد. إلا أن المركز الفلسطيني لحقوق الإنسان يوفر التمثيل ويقدم المساعدة القانونية لأكثر الناس تهميشاً في فلسطين. كان من الواضح أن على جميل وابنه المغادرة للعلاج في الخارج في أول فرصة ممكنة. وكما هو الحال بالنسبة لأغلب المواطنين في غزة، لم يكن لدى جميل وعائلته جواز سفر ساري المفعول يستطيعون بموجبه السفر. بالتالي، قامت وحدة التأييد والمناصرة في المركز الفلسطيني لحقوق الإنسان بالاتصال بمستشفى ناصر في مصر. وحصلوا على التمويل اللازم لتغطية تكاليف السفر والعلاج. كما جرى الاتصال بالجهات الحكومية في غزة من أجل المساعدة في اصدار جوازات سفر بشكل مستعجل على اعتبار ان هذا الموضوع يحظى بالأولوية المطلقة. كما تم توفير الدعم الدبلوماسي من رام الله. وإتضح أخيراً أنه سيكون بوسع جميل مرافقة ابنه في رحلته لتلقي العلاج الطبي.

إلا أنه بسبب القيود المشددة المفروضة على حرية التنقل من قطاع غزة. كان على جميل مواجهة العائق الأخير. وهو المرور عبر معبر رفح. وبدوره، نجح المركز في تزويد جميل بخطاب مصدق من نائب وزير الداخلية في غزة. يطلب فيه السماح بالعبور السريع لسيارة الاسعاف التي تقل جميل وابنه إلى مصر.

بعد هذا التدخل الكبير، ساهم المركز الفلسطيني لحقوق الإنسان في إنقاذ حياة إنسان. ونجح في منع حدوث صدمة أخرى للعائلة.

يضطر الكثير من المواطنين في الأراضي الفلسطينية المحتلة للعيش بدون الكثير من الحقوق والحريات التي يتوقع المواطنون في القرن الحادي والعشرين التمتع بها. من جانبه، يتجاوب مركز حقوق الإنسان الفلسطيني ومؤسسات حقوق الإنسان الأخرى العاملة في فلسطين مع احتياجات أولئك الذين ليس لديهم صوت. كما يتحدى المركز الفلسطيني لحقوق الإنسان بشكل منتظم، القيود المفروضة على حرية الحركة، والتي تعرض حياة الفلسطينيين للخطر.

## منتدى الفنانين الصغار (رام الله) - نجاح بناء القدرات

منتدى الفنانين الصغار مؤسسة أهلية فلسطينية غير ربحية، تأسست عام ٢٠٠٢ من أجل المساهمة في تطوير وتنمية المجتمع الفلسطيني من خلال الفنون الجميلة كطريقة لبناء اطفال وشباب أقوياء وأصحاء. يركز منتدى الفنانين الصغار في عمله على الأطفال والشباب بين عمر ٥ - ٢٥ في الضفة الغربية. وفي عام ٢٠١٢، شارك منتدى الفنانين الصغار في برنامج بناء القدرات الخاص بسكرتاريا حقوق الإنسان والحكم الصالح الذي يديره مركز تطوير. وتمكن المنتدى من خلال العملية التشاركية في برنامج بناء القدرات من تطوير المهارات المطلوبة للفوز بمنح جديدة ذات تنافسية عالية.

علّق أحد موظفي منتدى الفنانين الصغار بالقول: «كانت هذه أول مرة نكون فيها واثقين ومطلعين على ما يجب كتابته في الجزء المتعلق ببند المتابعة والتقييم في نموذج طلب المنحة».

بالمثل أثنى محاسب منتدى الفنانين الصغار على المساعدة التي تم الحصول عليها من خلال برنامج بناء القدرات. في إعداد وتطوير الميزانية التي تستوفي كافة شروط المانحين في طلب المنحة. وكان التمرين الذي استفاد منه موظفو المنتدى بشكل خاص. هو مراجعة مقترحات المنح التي قدمت في السابق ولم يكتب لها النجاح. وطبقا لما ورد على لسان مدير منتدى الفنانين الصغار: «لم نستطع في الماضي تحديد نقاط الضعف الخطيرة في المقترحات. لغاية الوقت الذي قمنا فيه بهذه المراجعة». وقد كانت هذه بمثابة فرصة للتفكير في فشل التجارب السابقة والتعلم وأخذ العبرة منها بوجود متابعة من الخبراء بجانبهم.

كان تعلم كيفية كتابة مقترح جيد وقوي للحصول على منحة مفيد جداً في تمكين ومساعدة منتدى الفنانين الصغار للشعور بثقة أكبر بخصوص جنيّد الأموال الضرورية لإستدامة عمل المنتدى. وقد أكد منسق برامج المنتدى أن القيمة الحقيقية لبرنامج بناء القدرات كانت في آلية التدريب داخل المنتدى. والذي كان في غاية الأهمية وحقق الفائدة القصوى من حيث التعامل مع القدرات التي يحتاجها المنتدى على وجه التحديد.



# المالية والصراف



## المالية والصرّف

### اتفاقيات المنح الموقعة عام ٢٠١٢

سكرتاريا حقوق الإنسان والحكم الصالح

#### المنح الخاصة

الرقم	اسم المؤسسة	المنطقة	قيمة المنحة بالدولار
1	حاخامات لحقوق الإنسان	جنوب الخليل	62,209
2	كسر الصمت	جنوب الخليل	77,500
3	مركز علاج وتأهيل ضحايا التعذيب	الضفة الغربية	143,960
4	مركز الدفاع عن الحريات والحقوق المدنية-حريات	رام الله	77,660
5	معهد الحقوق - جامعة بيرزيت	الضفة الغربية وقطاع غزة	90,900
6	"صوت السلام" محطة الإذاعة الفلسطينية - الاسرائيلية	القدس الشرقية	96,200
7	مركز أبحاث الأراضي	الخليل	100,200
8	طاقم شؤون المرأة	رام الله	145,100
9	مؤسسة صوت المجتمع	غزة	100,000
	المجموع		893,729

#### التمويل البرامجي

الرقم	اسم المؤسسة	المنطقة	قيمة المنحة بالدولار
1	مؤسسة الضمير لحقوق الإنسان	غزة	130,000
2	مركز الميزان لحقوق الإنسان	غزة	210,000
3	مخططون من أجل حقوق الإنسان-بيمكوم	القدس	200,000
4	مركز القدس للنساء	القدس الشرقية	50,000
5	المبادرة الفلسطينية لتعميق الحوار العالمي والديمقراطية-مفتاح	رام الله	130,000
6	المركز الفلسطيني لحقوق الإنسان	غزة	350,000
7	مركز الدراسات النسوية	القدس الشرقية	145,000
8	مركز الدفاع عن الفرد-هموكيد	القدس	193,000
	المجموع		1,408,000

## مشروع المؤسسات الأهلية الفلسطينية الرابع

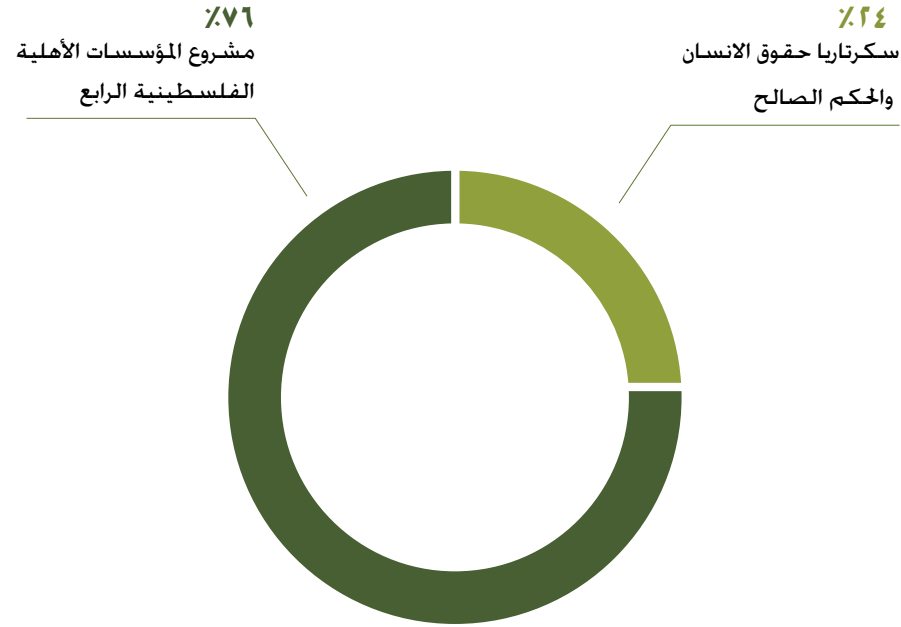
### منح الإيداع

الرقم	اسم المؤسسة	المنطقة	قيمة المنحة بالدولار
1	جمعية الملاذ الخيرية	بيت ساحور	37,960
2	جمعية السدبل للعناية التلطيفية بمرضى السرطان	بيت لحم	43,520
3	جمعية إيليا للشباب	القدس الشرقية	44,000
المجموع			125,480

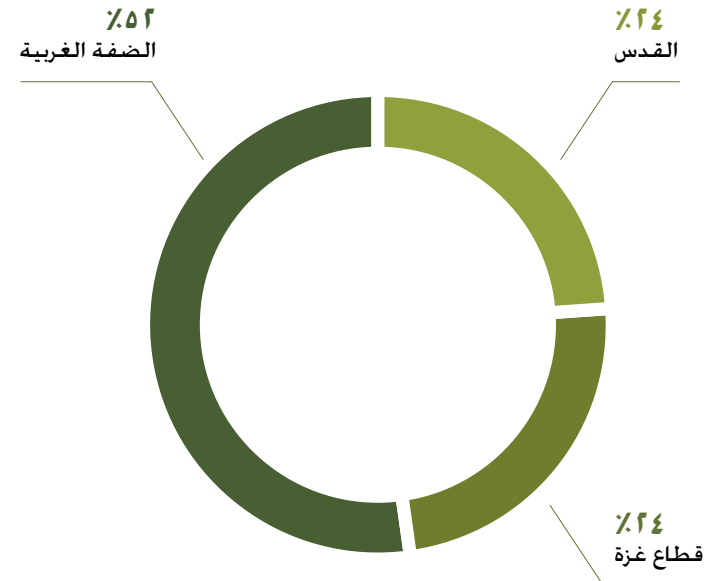
### المشروع التجريبي في المنطقة "ج" بيت سكاريا

الرقم	اسم المؤسسة	قيمة المنحة بالدولار
1	جمعية الشبان المسيحية	30,000
2	مركز المعمار الشعبي-رواق	100,000
المجموع		130,000

### التوزيع البرامجي المنح الموقعة ٢٠١٢



### التوزيع الجغرافي المنح الموقعة ٢٠١٢





## المانحون لمركز تطوير لعام ٢٠١٢



الوكالة الفرنسية للتنمية (AFD)



مكتب المثلية الديمقراطية لدى السلطة الفلسطينية (DRO)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development and Cooperation SDC

الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون (SDC)



Kingdom of the Netherlands

مكتب المثلية الهولندية لدى السلطة الفلسطينية (NRO)



SWEDEN

الوكالة السويدية للتنمية الدولية (SIDA)



THE WORLD BANK  
Working for a World Free of Poverty

البنك الدولي

## الصرف الفعلي للسنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١ بالدولار الأمريكي

النسبة المئوية	الصرف الفعلي بال دولار	الممول
64.01%	6,732,221	برنامج حقوق الإنسان والحكم الصالح-4 مولين *
28.08%	2,953,035	الوكالة الفرنسية للتنمية
7.91%	831,920	البنك الدولي
100.00%	10,517,176	مجموع الإيرادات

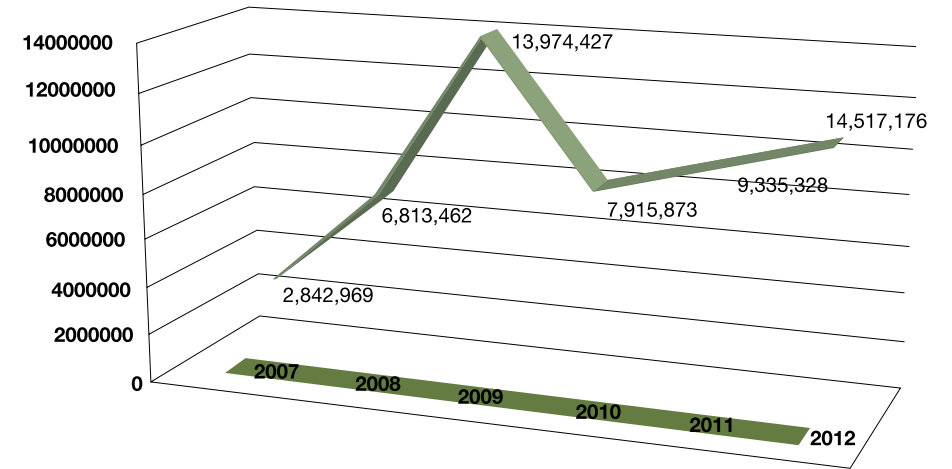
\* قائمة باسماء الممولين الأربعة:

الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون (SDC)

الوكالة السويدية للتنمية الدولية (SIDA)

مكتب المثلية الهولندية لدى السلطة الفلسطينية (NRO)

مكتب المثلية الديمقراطية لدى السلطة الفلسطينية (DRO)



صندوق بريد ١٣٧٣  
الطابق السابع  
مبنى باديكو هاوس - الماصيون  
رام الله - فلسطين  
هاتف : ٩٧٠ ٢٢٤٢١٠١١  
فاكس : ٩٧٠ ٢٢٤٢٢٢٤  
[www.ey.com](http://www.ey.com)

**ERNST & YOUNG**

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى مجلس إدارة

مركز تطوير المؤسسات الأهلية الفلسطينية

لقد دققنا القوائم المالية المرفقة لمركز تطوير المؤسسات الأهلية الفلسطينية (المركز) والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وقائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلية الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو خطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الإلتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن اختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الإعتبار نظام الرقابة الداخلية للمنشأة ذي الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلية للمنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولة التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للمركز كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وأداءه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

أمور أخرى

تم تدقيق القوائم المالية للمركز كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ من قبل مدققي حسابات آخرين، وتم تزويدنا بتقاريرهم غير المتحفظة حولها والتي صدرت بتاريخ ١٨ نيسان ٢٠١٢ قبل إدخال التعديلات المبينة في إيضاح (١٥).

إرنست ويونغ - الشرق الأوسط

**إرنست ويونغ**

٤ أيار ٢٠١٣

رام الله - فلسطين

عضو في مؤسسة إرنست ويونغ العالمية

قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات  
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012  
(كافة المبالغ بالدولار الأمريكي)

2011	2012
دولار أمريكي	دولار أمريكي
9,236,503	10,563,928
12,961	10,982
107,585	20,647
9,357,049	10,595,557
9,172,924	10,554,804
60,309	11,739
63,295	37,040
98,832	6,102
9,395,360	10,609,685
(38,311)	(14,128)
1,217,584	1,179,273
1,179,273	1,165,145

**الإيرادات**

إيرادات متحققة من المنح المقيدة مؤقتاً

فوائد بنكية

إيرادات تشغيلية أخرى

**مجموع الإيرادات****المصاريف**

مصاريف تشغيلية

خسائر تحويل عملات أجنبية

استهلاك ممتلكات ومعدات

مصاريف أخرى

**مجموع المصاريف****النقص في صافي الموجودات**

صافي الموجودات في بداية السنة

**صافي الموجودات في نهاية السنة**

## قائمة المركز المالي

كما في 31 كانون الأول 2012  
(كافة المبالغ بالدولار الأمريكي)

1 كانون الثاني 2011 (معدل)	31 كانون الأول 2011 (معدل)	2012
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
89,744	91,783	63,434
89,744	91,783	63,434
21,692,174	11,436,164	2,876,784
28,934	67,717	31,546
4,447,855	5,222,969	3,549,166
26,168,963	16,726,850	6,457,496
26,258,707	16,818,633	6,520,930
1,217,584	1,179,273	1,165,145
1,217,584	1,179,273	1,165,145
212,542	263,884	358,932
212,542	263,884	358,932
24,702,103	15,278,706	4,714,248
126,478	96,770	282,605
24,828,581	15,375,476	4,996,853
25,041,123	15,639,360	5,355,785
26,258,707	16,818,633	6,520,930

**الموجودات**

موجودات غير متداولة

ممتلكات ومعدات

موجودات متداولة

مستحق من جهات مانحة

موجودات متداولة أخرى

النقد والنفد المعادل

**مجموع الموجودات****صافي الموجودات والمطلوبات**

صافي الموجودات

صافي الموجودات غير المقيدة

**مجموع صافي الموجودات**

مطلوبات غير متداولة

مخصص منافع الموظفين

مطلوبات متداولة

منح مقيدة مؤقتاً

ذمم دائنة ومصاريف مستحقة

**مجموع المطلوبات****مجموع صافي الموجودات والمطلوبات**

## معلومات الإتصال

### الضفة الغربية

ص.ب ٢١٧٣ رام الله - فلسطين

الرام - شارع القدس رام الله

عمارة مجاهد ط. ٣

هاتف: +٩٧٠ ٢ ٢٣٤٧٧٧١ فاكس: +٩٧٠ ٢ ٢٣٤٧٧٧٦

### غزة

ص.ب ٥٠١٨ غزة - فلسطين

غزة - الرمال - شارع الرشيد - مقابل فندق فلسطين

عمارة الهيثم ٣ - الطابق الأرضي

هاتف: +٩٧٠ ٨ ٢٨٢٨٩٩٩ فاكس: +٩٧٠ ٨ ٢٨٤٩٩٢١

info@ndc.ps | www.ndc.ps | www.masader.ps | www.humanrights.ps

انضموا لصفحة مركز تطوير على الفيس بوك: NGO Development Center



www.ndc.ps



## التقرير السنوي ٢٠١٢

### التمية المستهدفة للفلسطينيين